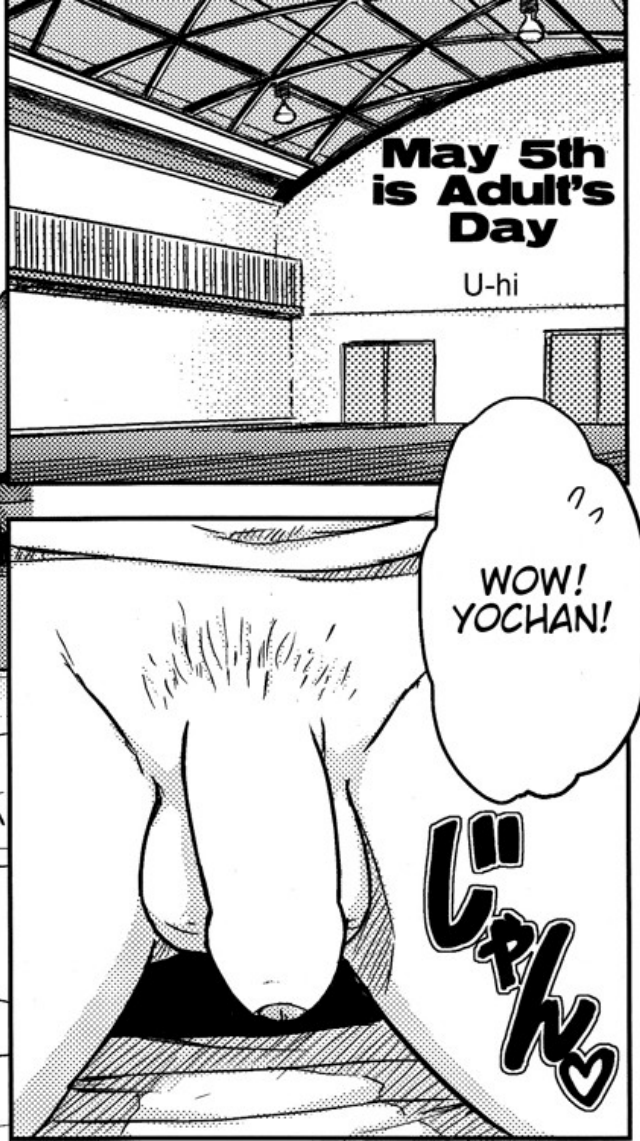




SEE?
TOLDYA
I'VE
STARTED
GROWING
HAIR.



May 5th
is Adult's
Day

U-hi

WOW!
YOCHAN!

い
じゃん♡



THIS
PROVES
THAT I'M
ALREADY
AN ADULT.

YE-
YEAH...

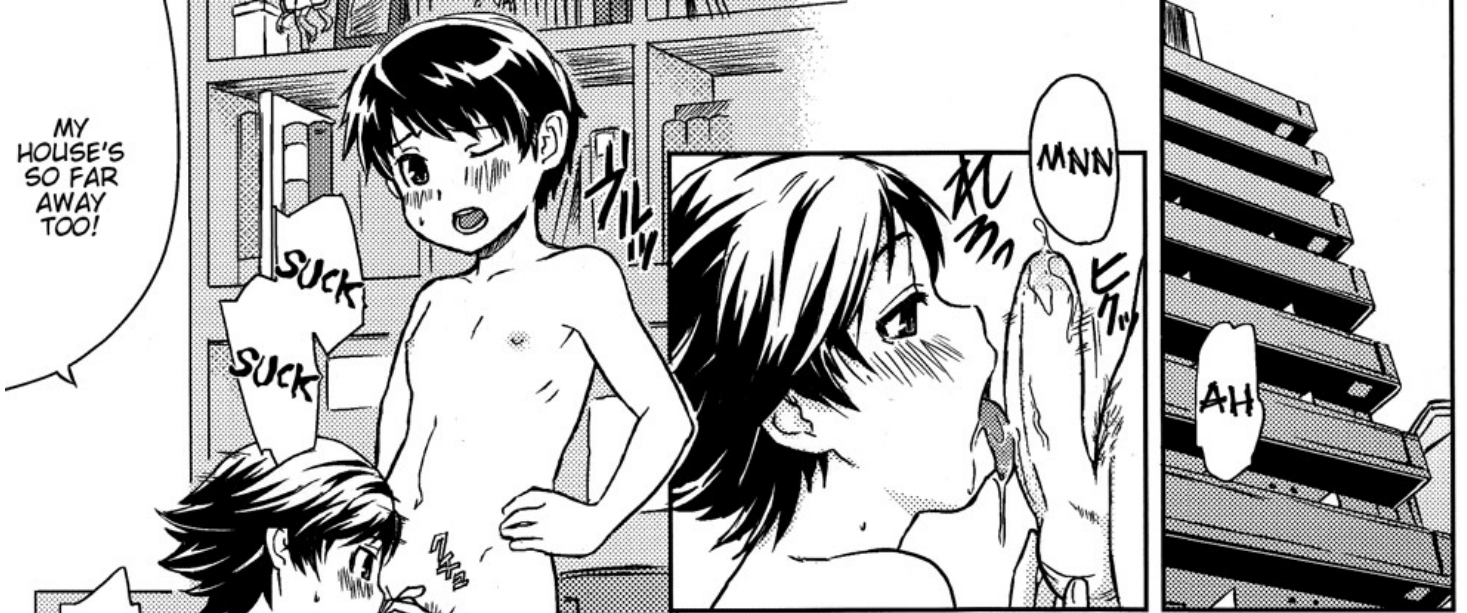


HUH?!
MINE?!

WELL,
SHOW ME
YOURS
THEN,
KAZUMI!

BUT...
BUT THIS
MEANS
I'M ONE
TOO...

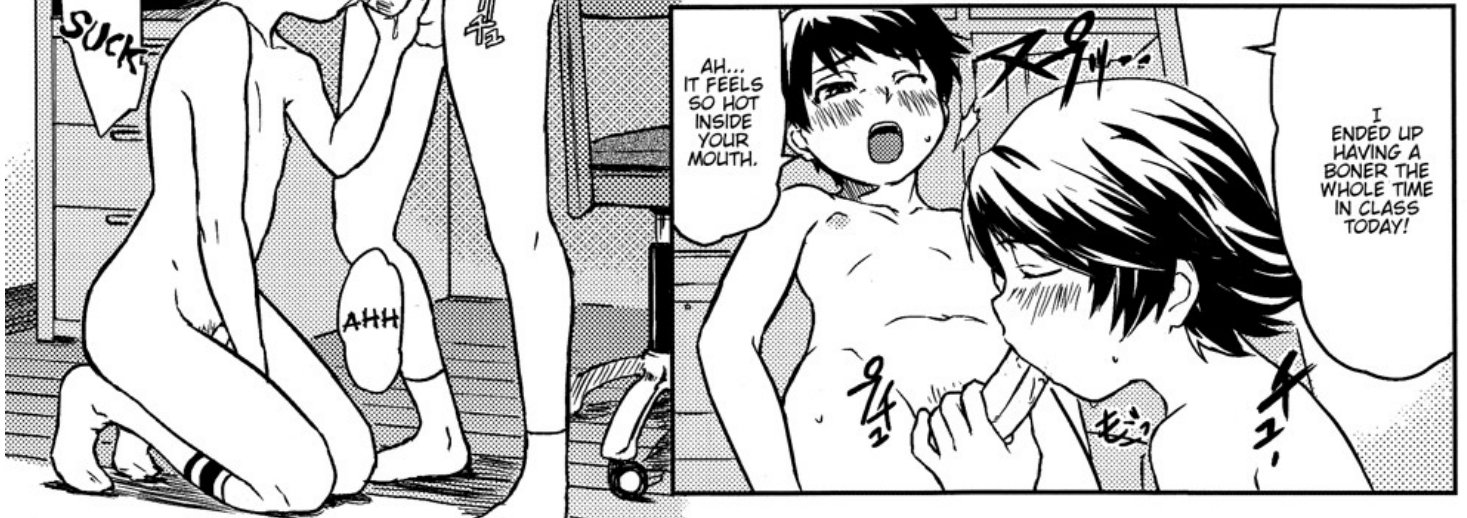
MY HOUSE'S SO FAR AWAY TOO!



SUCK
SUCK

MNN

AH



AH... IT FEELS SO HOT INSIDE YOUR MOUTH.

I ENDED UP HAVING A BONER THE WHOLE TIME IN CLASS TODAY!



IF WE WOULDN'T HAVE BEEN DISCOVERED AGAIN IN THE GYMNASIUM BY THAT PERSON, I WOULD HAVE HAD SEX WITH YOU AT SCHOOL!

I LOVE IT WHEN YOU'RE SO CLOSE TO THE EDGE, JUST LIKE YOU ARE RIGHT NOW THOUGH!



YOU'RE SUCH A PERV, KAZUMI!

NGH

NGH

AHH



YOU HAVE SUCH A CUTE BUTTHOLE, KAZUMI!







THE END...



Cover art from Shotarista volume 5 which was released by Studio Zealot on May 3th, 2010. Illustration by NemuNemu.



Koinobori flags being flown for Children's Day



Mochi rice cake wrapped in a kashiwa (oak) leaf

TRANSLATOR NOTES:

FIRST OFF, I WANT TO TAKE THIS TIME TO THANK YOU FOR VIEWING ANOTHER TRANSLATION RELEASE FROM HATARAKIBACHI. I HOPE YOU ENJOYED THIS TRANSLATION OF AN ORIGINAL STORY BY U-HI (CIRCLE: REFLECTION). I WANTED TO TAKE THIS OPPORTUNITY TO PROVIDE READERS WITH A LITTLE BACKGROUND INFORMATION CONCERNING THIS STORY AS WELL AS THE DOUJINSHI IT CAME FROM, WHICH IS VOLUME 5 OF A SERIES CALLED "SHOTARISTA" (しよたりすた).

I SUPPOSE IT'S IMPORTANT TO FIRST NOTE THE TITLE OF THIS WORK, ALONG WITH THE THEME OF SHOTARISTA 5. THE ORIGINAL TITLE OF THIS STORY WAS "5 TSUKI 5 HI HA OTONA NO HI" (5月5日はおとなの日), WHICH CAN BE TRANSLATED AS "MAY 5TH IS ADULT'S DAY". THIS IS ACTUALLY A PARODY OF AN OFFICIAL JAPANESE HOLIDAY KNOWN AS "KODOMO NO HI" (こどもの日), WHICH TAKES PLACE ANNUALLY ON MAY 5TH. THIS HOLIDAY, CELEBRATED DURING GOLDEN WEEK IN JAPAN, IS A DAY MEANT TO CELEBRATE THE HAPPINESS OF CHILDREN AND RESPECT THE IDEAL OF BEING A CHILD. SO, THIS PARTICULAR STORY IS MEANT TO BE A FUN AND SILLY TALE ABOUT TWO BOYS WHO GET INVOLVED IN 'BECOMING ADULTS', WHICH OF COURSE PARODIES THE WHOLE POINT OF "CHILDREN'S DAY".

THE COVER OF THE DOUJINSHI THIS STORY WAS SUBMITTED IN ALSO HIGHLIGHTS SOME WELL KNOWN TRADITIONS IN REGARDS TO "CHILDREN'S DAY" IN JAPAN. NOTE FIRST THE CARP-SHAPED FLAGS (KNOWN IN JAPAN AS "KOINOBORI") IN THE BACKGROUND OF THE COVER (SHOWN AT THE TOP, LEFT). THESE FLAGS ARE FLOWN BY FAMILIES RIGHT BEFORE "CHILDREN'S DAY", AND REMAIN A TRADITIONAL SYMBOL OF THIS HOLIDAY. IN ADDITION, THE BOY ON THIS COVER HAS A MOCHI RICE CAKE WRAPPED IN AN OAK LEAF IN HIS MOUTH, WHICH IS A TYPE OF FOOD SERVED ON THIS PARTICULAR HOLIDAY AS WELL.

PLEASE NOTE THAT THIS STORY AS WELL AS THE BOOK IT WAS FROM ARE OF COURSE FICTIONAL. DUE TO THE NATURE OF SHOTA AND LOLI MATERIAL IN JAPAN, MANY ARTISTS OF THIS GENRE WILL RELEASE WORKS PARODYING THIS HOLIDAY. HOWEVER, IT IS OF COURSE EXTREMELY IMPORTANT THAT WE AS VIEWERS LEARN TO UNDERSTAND AND APPRECIATE THE VAST DIFFERENCE BETWEEN FICTIONAL WORKS AND REALITY. UNDER NO CIRCUMSTANCE IS THIS WORK, OR WORKS LIKE IT, MEANT TO ENCOURAGE INAPPROPRIATE BEHAVIOR TOWARDS REAL LIFE CHILDREN. IN THE SAME REGARD, VIEWERS SHOULD LEARN TO APPRECIATE THE NATURE OF FICTIONAL PARODIES, AND NOT BE OFFENDED WHEN SUCH MATERIAL IS FOCUSED ON WHAT SHOULD BE A RESPECTED AND TRADITIONAL REAL LIFE HOLIDAY.

Boutoku

**BUSY BEE TRANSLATIONS
PRESENTS**

**MAY 5TH IS
ADULT'S DAY**

**BY
U-HI (REFLECTION)**



働き蜂
Hatarakibachi
Busy Bee Translations

RAW PROVIDER : BOUTOKU
TRANSLATION : BOUTOKU
EDITOR : BOUTOKU, HANY
PROOFREADER : TOKI-KUN
READER : YOU.

COME VISIT US : [HTTP://FORUM.GENKIFORUM.NET](http://forum.genkiforum.net)
OR [HTTP://HATARAKIBACHI.BLOGSPOT.COM/](http://hatarakibachi.blogspot.com/)
OR [HTTP://WWW.NOKEFORUM.NET/](http://www.nokeforum.net/)